

## **ZMLUVA č. 10/2010** **o poskytovaní sociálnej služby**

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 74 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zákon o sociálnych službách“)

### **Čl. I.**

#### **Zmluvné strany**

**1. Poskytovateľ sociálnej služby:**

Názov: **Mesto Partizánske**  
zastúpený: **PaedDr. Jozefom Božíkom PhD., primátorom**  
sídlo: **Nám. SNP 212/4, 958 01 Partizánske**  
IČO: **00310905**  
DIČ: **2021278028**  
bankové spojenie: **VÚB, a.s. Topoľčany, expozitúra Partizánske**  
číslo účtu: **729192/0200**

(ďalej len „poskytovateľ“)

**2. Prijímateľ sociálnej služby :**

Meno a priezvisko: **Ol'ga Kováčová**

dátum narodenia :

trvale bytom:

doklad totožnosti č.:

(ďalej len „prijímateľ“)

### **Čl. II.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie sociálnej služby – **opatrovateľská služba** - podľa § 41 zákona o sociálnych službách a tiež úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní tejto sociálnej služby, pričom zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať druh, formu a rozsah sociálnej služby podľa rozhodnutia o odkázanosti na sociálnu službu č. 6668/2010/14527 zo dňa 16.12.2010, vydaného Mestom Partizánske, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.12.2010.

### **Čl. III.**

#### **Druh a forma poskytovanej sociálnej služby**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie prijímateľa z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia, nepriaznivého zdravotného stavu alebo z dôvodu dovŕšenia dôchodkového veku (§ 12 ods. 1 písm. c/), ktorou je **opatrovateľská služba**.

2. Sociálna služba sa prijímateľovi poskytuje terénnou formou.

### **Čl. IV.**

#### **Deň začatia, miesto a časový rozsah poskytovania sociálnej služby**

1. Sociálna služba sa poskytuje prijímateľovi odo dňa 10.01.2011 na neurčitý čas. Miestom poskytovania sociálnej služby je prirodzené sociálne prostredie prijímateľa.

## Čl. V.

### Vecný rozsah poskytovanej sociálnej služby

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri poskytovaní opatrovateľskej služby bude pre prijímateľa vykonávať tieto činnosti:

a) odborné činnosti: základné sociálne poradenstvo

b) ďalšie činnosti: donáška jedla

2. Opatrovateľskou službou sa prijímateľovi poskytujú úkony podľa prílohy č. 4 zákona o sociálnych službách v oblasti:

- **Starostlivosti o domácnosť:**

- donáška jedla do domu

v rozsahu **1 hod./denne** (30 hod./mesačne).

3. Prijímateľ berie na vedomie, že od poskytovateľa môže požadovať len úkony podľa bodu 2 tohto článku.

## Čl. VI.

### Úhrada za sociálnu službu, spôsob jej určenia a spôsob platenia

1. Opatrovateľská služba podľa vecného rozsahu, uvedeného v čl. V. tejto zmluvy, sa poskytuje za úhradu vo výške:

– **0,70 €/hodina za donášku jedla do domu**

v súlade s ustanoveniami Všeobecne záväzného nariadenia mesta Partizánske č. 24/2009 o sociálnych službách, podmienkach ich poskytovania a úhradách za sociálne služby občanom mesta Partizánske a tiež podľa Všeobecne záväzného nariadenia mesta Partizánske č. 15/2009 o podmienkach poskytovania finančných príspevkov z rozpočtu mesta na zabezpečenie pomoci občanom mesta Partizánske v hmotnej a sociálnej núdzi.

2. Podrobný rozpis výpočtu úhrady je uvedený vo výpočtovom liste, ktorý tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Výpočtový list sa na základe doložených dokladov každoročne aktualizuje.

3. Prijímateľ je povinný platiť úhradu za skutočne poskytnutý rozsah opatrovateľskej služby v súlade s mesačným výkazom úkonov najneskôr do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca buď formou peňažnej poukážky, bezhotovostným prevodom na účet Mesta Partizánske č. 729192/0200 vo VÚB Partizánske alebo v hotovosti priamo do pokladne Mestského úradu v Partizánskom.

4. Sociálne činnosti neupravené vo všeobecne záväznom nariadení mesta Partizánske a poskytované podľa čl. V. tejto zmluvy, prijímateľ hradí vo výške skutočných nákladov na základe zúčtovacieho listu, ktorý mu bude predložený po ich vyúčtovaní.

## Čl. VII.

### Suma nezaplatenej úhrady za sociálnu službu

1. Suma nezaplatenej úhrady za sociálnu službu podľa § 73 ods. 13 zákona o sociálnych službách je vo výške **0, €** mesačne.

2. Ak prijímateľ nemá príjem alebo jeho príjem nepostačuje na platenie úhrady za sociálnu službu, môže úhradu za sociálnu službu alebo jej časť platiť aj iná osoba, ktorá môže uzatvoriť s poskytovateľom zmluvu o platení úhrady za sociálnu službu.

3. Ak prijímateľovi nevznikne povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť pri zníženej úhrade v súlade s ochranou jeho príjmu podľa ustanovenia § 73 ods. 1, 6 až 8 zákona o sociálnych službách, prechádza táto povinnosť postupne na rodičov a deti, ktorí môžu uzatvoriť s poskytovateľom zmluvu o platení úhrady za sociálnu službu.

4. Ak nedôjde k uzatvoreniu zmluvy podľa bodu 3 tohto článku, poskytovateľ rozhodne o povinnosti rodičov alebo detí platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť po zohľadnení ich príjmových pomerov a príslušných zákonných podmienok.

5. Ak prijímateľovi nevznikne povinnosť platiť úhradu za sociálnu službu alebo jej časť pri zníženej úhrade v súlade s ochranou jeho príjmu podľa ustanovenia § 73 ods. 1, 6 až 8 zákona o sociálnych službách a táto povinnosť nevznikne ani rodičom alebo deťom a prijímateľ zomrie, nezaplatená úhrada alebo jej časť je pohľadávka poskytovateľa, ktorá sa uplatňuje v konaní o dedičstve.

## **Čl. VIII.**

### **Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať prijímateľovi sociálnu službu na odbornej úrovni, aktivizovať prijímateľa podľa jeho schopností a možností, prihliadať na jeho individuálne potreby a rešpektovať jeho osobné ciele, potreby, schopnosti a zdravotný stav.

2. Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní opatrovateľskej služby spolupracovať s rodinou prijímateľa.

3. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby prijímateľovi.

## **Čl. IX.**

### **Práva a povinnosti prijímateľa**

1. Prijímateľ má právo na kvalitné poskytovanie sociálnej služby, ktorá umožňuje realizovať jeho základné ľudské práva a slobody, zachováva jeho ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ho k posilneniu sebestačnosti, zabráňuje jeho sociálnemu vylúčeniu a podporuje jeho začlenenie do spoločnosti.

2. Prijímateľ má právo dostať v zrozumiteľnej forme potrebné informácie o základných podmienkach poskytovanej sociálnej služby.

3. Prijímateľ má právo na náhradu škody spôsobenej poskytovateľom pri poskytovaní sociálnej služby alebo v priamej súvislosti s ňou.

4. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že nezamlčal žiadne vážne skutočnosti súvisiace s jeho telesným alebo duševným zdravím, prípadne sociálnou situáciou, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie opatrovateľskej služby.

5. Prijímateľ je povinný platiť úhradu za poskytovanú opatrovateľskú službu v určenej výške a termíne.

6. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi do ôsmich dní zmeny v skutočnostiach rozhodujúcich na trvanie odkázanosti na sociálnu službu a zmeny v príjmových pomeroch a majetkových pomeroch rozhodujúcich na určenie sumy úhrady za sociálnu službu.

7. Prijímateľ je povinný na výzvu Mesta Partizánske zúčastniť sa posúdenia zdravotného stavu a opätovného posúdenia zdravotného stavu v termíne určenom lekárom podľa zákona o sociálnych službách.

## **Čl. X.**

### **Podmienky skončenia poskytovania sociálnych služieb**

1. Zmluvný vzťah je možné skončiť pred uplynutím dohodnutej doby písomnou dohodou zmluvných strán alebo jednostranným vypovedaním zmluvy. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej strane.
2. Prijímateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Poskytovateľ môže jednostranne vypovedať zmluvu o poskytovaní sociálnej služby, ak:
  - a) prijímateľ hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy najmä tým, že porušuje dobré mravy, ktoré narúšajú občianske spolužitie, alebo nezaplatí dohodnutú úhradu za poskytovanú sociálnu službu, uvedenú v článku VI. tejto zmluvy
  - b) prijímateľ neuzatvorí dodatok k zmluve o poskytovaní sociálnej služby pri zmene skutočností, ktoré sú predmetom tejto zmluvy alebo sú rozhodujúce na určenie úhrady za sociálnu službu (§ 74 ods. 11 a 12 zákona o sociálnych službách)
  - c) ak mesto Partizánske rozhodne o zániku odkázanosti prijímateľa na sociálnu službu.
4. Poskytovateľ je povinný pri jednostrannom vypovedaní zmluvy podľa bodu 3 tohto článku doručiť prijímateľovi písomnú výpoveď s uvedením dôvodu výpovede. Výpovedná lehota je 30 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Čl. XI.**

### **Podmienky prerušenia poskytovania sociálnych služieb**

1. Prijímateľ môže požiadať o prerušenie poskytovania opatrovateľskej služby na základe písomnej žiadosti podanej poskytovateľovi, aspoň 24 hod. pred termínom prerušenia, pričom táto podmienka sa nevzťahuje na nepredvídané udalosti (hospitalizácia v nemocnici, zmena rodinných pomerov). Nesplnenie podmienky nahlásenia zmeny sa bude považovať za hrubé porušenie podmienok tejto zmluvy. Za prerušenie poskytovania opatrovateľskej služby sa považuje obdobie dlhšie ako 5 pracovných dní.
2. Počas prerušenia poskytovania opatrovateľskej služby prijímateľ neplatí úhradu.

## **Čl. XII.**

### **Postup pri zmene podmienok zmluvy**

1. Prijímateľ a poskytovateľ sociálnej služby sa dohodli, že ak sa zmenia skutočnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy alebo skutočnosti rozhodujúce na určenie úhrady za poskytovanú opatrovateľskú službu, sú povinní uzatvoriť dodatok k tejto zmluve o poskytovaní sociálnej služby.

## **Čl. XIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať podmienky tejto zmluvy a vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany súhlasia so spracúvaním osobných údajov, uvedených v zmluve, zo strany poskytovateľa Mesta Partizánske podľa podmienok zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov.
4. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z.z.o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom a všeobecne záväznými nariadeniami mesta Partizánske.
5. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve dostane poskytovateľ a jedno dostane prijímateľ.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom začatia poskytovania sociálnej služby, t.j. **10.01.2011**.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvorili ju na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Príloha: 1x výpočtový list

V Partizánskom dňa 04.01.2011

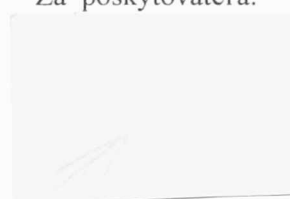
Prijímateľ:



Olga Kovačová



Za poskytovateľa:



PaedDr. Jozef Božik, PhD.  
primátor

**Výpočtový list**  
**na určenie výšky úhrady za opatrovateľskú službu**  
(jednotlivec) zmena ŽM od 1.7.2010

Prijímateľ: **Ol'ga Kováčová**

nar.:

Trvalé bydlisko: Nádražná 873/16, Partizánske

Prijem žiadateľa/ky: 444,00 €

**1,3 násobok ŽM:** - 240,99 €

Rozdiel: 203,01 €

Celkový počet hodín poskytovania opatrovateľskej služby/deň: **1 hodina denne**

Úhrady za úkony OS ustanovené vo VZN - opatrovateľská služba/počet hodín denne:

- donáška jedla do domu 0,70 €/1 hod.

**SPOLU ZA 1 DEŇ** 0,70 €

**Prepočet na 30 dní:**

(úhrada za 1 deň x 30 dní)

$$0,70 \times 30 \text{ dní} = 21,00 \text{ € mesačne}$$

celkový príjem do domácnosti: 444,00 €

vypočítaná úhrada na mesiac: 21,00 €

**Rozdiel:** 423,00 € > ako 1,3 násobok ŽM 240,99 €

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Cena služby za mesiac: | 21,00 € |
| Úhrada klienta:        | 21,00 € |
| Príspevok rodiny:      | 0,00 €  |

ŽM = 185,38 € (185,38 x 1,3 = 240,99 €)

V Partizánskom dňa: 04.01.2011

Vypracovala: Nagyová